

NUMĂRUL 10 BANȚI

## ABONAMENTELE

Incep la 1 și 15 ale fiecărei luni și se plătesc tot-d'una înainte  
 In București la Casa Administrației  
 In județe și străinătate prin mandate poștale  
 Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei  
 Sase luni . . . 15 » » » 25 »  
 Trei luni . . . 8 » » » 13 »  
 Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

## ADMINISTRAȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENTEI — No. 3

## EPOCA

NUMĂRUL 10 BANȚI

## ANUNCIURILE

In București și județe se primesc numai la  
 Administrație  
 In străinătate, direct la administrație și la  
 toate oficiile de publicitate  
 Anunțuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia  
 » » » III . . . . . 2.— lei  
 » » » II . . . . . 3.— »  
 Inserțiile și reclamele 3 lei rindul

Un număr vechi 30 bani

## REDACȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENTEI — No. 3

## Boala Principelui României

Țara întreagă, neamul românesc pînă la cele din urmă ramificații ale lui, sunt astăzi dureros îngrijați.

Principele Ferdinand al României, Moștenitorul Tronului, zace greu bolnav în palatul Său de la Cotroceni.

Impreună cu toți Rominii, ridicăm glasul nostru către cel A-tot-puternic, rugîndu-ne din adîncul inimii să redea Moștenitorului României sănătatea atît de prețioasă Dinastiei țării și neamului nostru.

## NOUL CONFRATE

Am fi foarte recunoscători aceluia care citind cele trei numere ale ziarului «Drapelul», va putea să ne lumineze asupra scopului ce urmărește această foaie, precum și asupra necesității care i-a provocat apariția.

Bine înțeles, cerem aceluia cine-va ca să fie un om serios, care să nu dea nici o importanță obiectivelor clișeurilor liberale, cunoscutelor generalități banale, dicționarului, într'un cuvînt, liberal, așa de bogat în fraze și așa de sărac în gîndiri.

Se spune că fie-care revista a «Drapelului», trei la număr pînă acum, a făcut obiectul unor lungi debateri în sinul comitetului de 37, și că pînă nu se suprima tot ce poate indica ceva, pînă ce revista nu era redusă la cea mai simplă expresiune a banalității și a mimicului, nu se lasa, în rîplul capului, comitetul.

Nu mai așa, în adevăr, se poate explica pustietatea de gîndire și paliditatea stilului acestei nenorocite gazete.

După declarațiile de principii(?) de pînă acum, scopul «Drapelului» ar fi o dezvoltare mai mare a presei liberale, realizarea unui oarecare program zis de la Iași, fabricat la București în 1892, despre conținutul caruia nimeni nu și aduce aminte nimic, probabil nici comitetul «Drapelului», și în fine, moralizarea presei noastre, convertind-o la blîndețe și la moderațiune.

Aceasta în teorie.  
 În practică, susținerea candidaturii guvernului Sturdza, la alegerea de la Ploești, salutare serbare de 10 Mai și... combaterea cu ostentație a conservatorilor!

Cum vedeți... slab, slab de tot.

Ni se spune că această foaie, expresia energetică și vizibilă a celor 37 (cari pot cu timpul să devină tot așa de iluștri, în domeniul fan-taziei, ca și cei 45 ai batrinului Dumas) mai are și ținta asasină de a face opoziție guvernului Sturdza și chiar a-l răsturna.

E foarte posibil, ba chiar e probabil!

Pînă acum însă, comitetul, cu întreaga redacție, împreună chiar cu culegătorii gazetei, păstrează în această privință un secret așa de adînc, în cit este cu neputință să semnalăm vre-o manifestare sensibilă în acest sens!

Nici o dată conspiratorii n'au păstrat jurămîntul tăcerii mai cu sfințenie.

D-nii din comitetul «Drapelului»

au luat angajamentul sub secret de jurămînt, că de și urmăresc scopurile cele mai negre și mai infiorătoare contra infamului Sturdza, totuși să nu trădeze aceste intenții pînă la moarte, ba chiar dincolo de mormînt.

Această intențiune, pe care și-o spun numai la ureche, este așa de fină, în cit nimeni nu a înțeles-o, nici chiar acei contra cărora este îndreptată. În adevăr, «Voința Națională», neconștientă de pericolul care o amenință pe ea și patronii ei, în numărul de ieri, se felicita de apariția noului confrate și felicită comitetul celor 37, de buna inspirație ce au avut de a înființa o gazeta cu așa de nobile intenții.

Este totuși un mic nor, în această politică absolut neofensivă a «Drapelului», nor din cauza căruia citi-va membri ai comitetului și încă din cel mai energic și mai hotărîți la luptă, erau să-și dea demisia.

Iată cauza involuntară a conflictului care era cit pe aci să izbucnească.

În cele trei numere memorabile ale foiei energicului domn Aurelian, s'a vorbit neconștient despre moravuri blînde și despre blîndețe.

Citi-va luptători din comitet au găsit că camarazii lor au mers prea departe pe calea violențelor, cînd au autorizat publicarea unor articole cari vorbind prea mult de blîndețe pot fi interpretate de public ca fiind la adresa d-lui Sturdza, a cărui caracter agresiv și expresii violente sunt contrare ori cărei noțiunii de mansuetudine.

Nu mai după ce restul comitetului a asigurat pe energicii luptători, că nimenea nu s'a gîndit să facă aluzie la cine-va și mai cu seamă la d. Sturdza, și numai după ce s'a încheiat un proces-verbal constatator al celor declarate, disidența — care era cit pe aci să izbucnească în sinul comitetului «Drapelului» — a fost inabușită.

Rămîne acum de constatat, dacă «Drapelul» nu arată cum-va oarecare spirit de combativitate față cu noi conservatorii, sau cum se exprimă «Voința» contra «tradiționalilor săi adversari.» Da, vedem oare-cari veleități de harță, dar și în această privință, «Drapelul» și-a luat precauțiunile sale. Mai întîiu, comitetul celor 37 ne combate în numele umanității, în acela al sentimentului patriotic, al demnității poporului român și a drepturilor imprescriptibile constituționale, lucruri cari de sigur ne ating adînc, pe noi ciocoiți și fanarioți. Loviturile însă venind de la reprezentanții autorizați ai națiunii romîne, suntem nevoiți să ne inclinăm capul cu respect.

Cît pentru micile și îndepărtatele pișcături—in afara de pornirile umanitare pe care ni le îndreaptă cei de la «Drapelul» atîrnă de noi ca ele să nu se reînnoiască.

Pentru acest scop, n'avem de cit să ne hotărîm a trata cu d. Aurelian și a ne înțelege.

Ce dracu! Ne-am înțeles împreună în chestia fostului Mitropolit Ghenadie, care era o chestie mai arzătoare, pe cînd d-sa era la guvern! Și asta-zi dacă vom trata nu ne vom putea oareînțelege cînd d. Aurelian, Lascar etc. sunt în opoziție?

E cu neputință!

## SITUAȚIA PARTIDELOR

Situația internă a Romîniei e de sigur una din cele mai grave din cite a avut țara să treacă.

Nici odată confuziunea datorită frămîntărilor partidelor n'a fost mai mare.

Dezgustul pe care rivalitățile și ambițiunile personale l-au produs în opiniunea publică, a făcut deja pe unii confrăți, de sigur pesimiști și greșiți, să deznădăduiască de viitorul instituțiilor noastre parlamentare.

Dacă, ce e drept, vrăjmași ai acestor instituții sunt puțini, simptomele de decadență a regimului parlamentar, care nu poate trăi de cit cu partide bine organizate, sunt foarte numeroase.

Trebue dar să se avizeze cit mai în grabă la încetarea acestei stări de lucruri.

Este de datorită șefilor acelor partide cari, ori-cit ar fi vrăjmașe, trebue să-și recunoască o situație legitimă, ca să-și reguleze nu numai situațiunea respectivă a unora față cu alții, dar să readucă ordinea fie-care în sinul partidului său.

Trebue ca și unii și alții să aibă destulă abnegațiune spre a face concesiunile legitime coreligionarilor lor politici pentru a ajunge la armonia ce trebue să domnească în fie-care partid și trebue, dacă aceasta nu se poate, să aibă curajul de a face amputațiunile necesare pentru a stîrpi corpurile străine cari nu se pot asimila și pot numai turbura și slăbi organismul partidului.

## Boala Principelui Romîniei

O veste dureroasă.—Mersul boalei.—Curtea romînă și Curțile străine.—Inscrierile la Cotroceni.—M.M. LL. Regele și Regina la Cotroceni.—Chemarea în țară a familiei Principelui.—Agravarea boalei

## O veste dureroasă

Erî toată ziua zgomote foarte îngrijitoare au circulat prin Capitală despre starea sănătății A. S. R. Principelui Ferdinand al Romîniei. Deși nimeni nu era dispus a da crezămînt acestor șvonuri, cu atît mai virtos că buletinul medical apărut în «Monitorul Oficial», erî dimineată nu cuprindea nimic îngrijitor — totuși un nou buletin dat erî la amiază a confirmat toate zgomotele.

Principele Moștenitor al Coroanei Romîne este greu bolnav de Lună seara.

## Mersul boalei

Aerul pușin sănătos de la Cotroceni, precum și mișmele terenurilor mîlășinoase dintre cazarma Malmaison și Institutul botanic, au influențat în rău boala A. S. Regale; frigurile tifoidice cari suferă A. S. R. s'au dezvoltat la început în mod normal. Vineri după amiază s'a produs o criză normală, care se socotește ca un ultim efort al boalei, după care urmează apoi o convalescență permanentă.

Duminică A. S. R. se afla deja bine de tot și făcea chiar planuri cum și cînd va pleca în Germania, la Sigmaringen și la Coburg; spera chiar că a

doua zi va părăsi palatul și în cursul acestei săptămîni va eși din casă.

Lună ameliorațiunea s'a menșinat.

Spre seară, la orele 5 și jumătate, schimbarea bruscă a temperaturii a produs complicațiuni noi și de astăzi dată foarte periculoase în starea generală a A. S. Regale.

D-nii doctori Cantacuzino, Buicliu și Kremnitz, au stat pînă seara tîrziu lângă pat.

Febra tifoidă a intrat de la această dată într-o fază foarte acută, A. S. R. a fost foarte agitat și abia pe la miezul nopții s'a simțit pușin mai ușurat, cînd d-nii d-ri Cantacuzino și Buicliu au plecat, iar d. dr. Kremnitz a stat în permanență pînă erî dimineată lângă Augustul Bolnav.

Iert după amiază, criza violentă a izbucnit din noi.

Medicii sînt foarte îngrijați.

Vestea despre chemarea în țară a doctorului Nothnagel din Viena, este falsă, căci boala și mersul ei este de așa natură și atît de cunoscută și bine stabilită științificește, în cit o consultație a celebrității străine este aproape inutilă.

## Curtea romînă și Curțile străine

A. S. Regală Principesa Maria a încunostîmțat alaltă-seară Curțile înrudite din Londra, Coburg, Berlin și Petersburg despre mersul periculos al boalei.

Erî dimineată Țarul Nicolae al Rusiei a trimis prima telegramă, la amiază apoi o a doua telegramă urînd A. S. R. însănătoșare grabnică.

Erî la amiază s'a primit o telegramă a Impăratului Wilhelm, după amiază o telegramă din Budapesta de la Impăratul Franz Iosef.

Sultanul a însărcinat pe Exc. Sa Kiazim bey, ministrul plenipotențiar al Turciei, să se prezinte la Castelul Cotroceni.

Deasemenea s'au primit telegrama din Roma, Londra, Bruxelles, München, Belgrad, Paris, Stuttgart, Dresdu.

A. S. R. Principele de Neapole, Moștenitorul Italiei și amic intim al Principelui Ferdinand, a cerut erî în trei rînduri informații despre mersul boalei.

## Inscrierile la Cotroceni

Întreaga societate bucureșteană s'a grăbit erî după amiază să se înscrie în registrele deschise la scara de onoare a Castelului Cotroceni. De asemeni s'au înscriș toți miniștrii plenipotențiarilor strei.

Curtea Castelului e plină de trăsuri. Lumea este întîmpinală la scara de d. general Robescu, mareșalul Curții Principelui.

## M.M. LL. Begele și Regina la Cotroceni

M. S. Regina a fost erî dimineată la orele 8 la Cotroceni și pînă la orele 11 a stat în permanență lângă patul Augustului Bolnav.

M. Sa era foarte abătută și adesea ori se retrăgea la fereastră să și șteargă lacrimile cari o podideau.

După amiază, la orele, 2 M. Sa Regina s'a întors din nou la Castel și curînd s'a întregîntat aproape o jumătate de oră prin telefon cu M. Sa Regele.

La orele patru o criză violentă s'a declarat în mersul boalei. A. S. Regală și-a exprimat dorința să se spovedească.

S'a trimis imediat după pîrintele Testa, parochul catedralei catolice din Capitală.

M. Sa Regele aflînd despre aceasta, deși bolnav, a părăsit Palatul și la orele patru și jumătate a plecat la Cotroceni, unde a stat pînă seara tîrziu.

Întreaga familie regală este foarte abătută.

Principesa Maria este foarte indispusă și aseliată de numeroasele telegrame ce le primește din străinătate și la care trebue să răspundă.

## Chemarea în țară a Familiei Principelui

A.A. LL. RR. Principele Leopold și Principesa Antonia Maria, Augustii Părinți ai A. S. Regale Principele Ferdinand, au fost chemate erî după amiază telegrafic în țară.

Principesa Antonia Maria este indispusă în urma vîștilor din urmă pe cari le-a primit, și e probabil că nu va putea veni în țară.

Se crede că vor veni în țară și Principii Carol și Wilhelm, Frații A. S. Regale.

## Agravarea boalei

La orele șase seara o nouă complicație s'a produs în mersul boalei.

În curtea Castelului stau toți miniștrii, afară de d. Dim. Sturdza; toți par îngrijați.

În camera Augustului bolnav se află M.M. LL. Regele și Regina și A. S. R. Principesa Maria cu ochii plîngi; apoi d-nii Dim. Sturdza, doctorii Cantacuzino, Buicliu și Kremnitz.

La orele șase și jumătate a sosit d. Lascar Catargiu, și după ce a luat cite-va informații de la Casa Militară despre boala Principelui Romîniei, s'a înscris în ambele registre.

S'au mai înscris iert după amiază în registre între alte persoane d-nii G. Gr. Cantacuzino, fost președinte al Senatului, general Manu, Menelas Ghermani, Al. C. targiu, Teodor Văcărescu, Tache Giani, M. Balș, Teodor Roselli, generalii Arion, Caraleteanu și Argintoiannu, George I. Lahovari, președintele Curții de Conturi, miniștrii plenipotențiarilor contele Leyden, baron Aehrenthal, Fonton, baron Gevers, Kiazim bey și Wyndham, d-na Pia Brătianu, etc. etc.

## ULTIMA ORA

A. S. Regală Principele Ferdinand al Romîniei s'a spovedit aseară la orele 6 și jumătate.

La orele șase seara s'a dat următorul buletin:

Situațiunea în cursul zilei foarte gravă.

Temperatura se menține înaltă. Pulsul și respirațiunea însă ceva mai bine. Starea generală pușin mai ameliorată.

13 Maiu 1897.

Dr. Cantacuzino  
Dr. Buicliu.

Auzit din gura unui medic distins:  
 «Pușin nădejde și cazul pare desperat. După amiază, la 7 ore, temperatura era de 39.5 și slăbiciunea inimii devenea tot mai mare».

O telegramă sosită astăzi-noapte la Palatul de la Cotroceni anunță că A. S. R. Principele Leopold, tatăl Augustului nostru suferind, se află bolnav în pat, — iar sănătatea A. S. R. Principesa-mamă Antonia Maria este într-o stare desperată.

A. S. R. Principesa Maria a îngenunchiat în fața altarului, în capela de la Cotroceni, și s'a rugat de la orele 8 și jum. pînă la 10 pentru sănătatea soțului ei iubit.



contrabandisti, ca nici o lupta nu a avut loc in acea noapte la punctul Vacaresii...

DIN TARA

Mort prin asfixie intr-un put. Ni se comunica din Pitești ca alaltaieri, locuitorul Ion R. Oprea din comuna Costesti...

Crimă misterioasă. In ziua de 11 curent s'a gasit pe teritoriul comunei Balănești Mehadia...

Luete de apă. Apa Neajlovului, venind erl mare a surprins pe farm pe două copile, una de 6 ani și cea-laltă de 11...

Inundatuni. Ni se telegrafiază din Roman, ca ploile torrențiale căzute ieri și alaltaieri in acei județi...

Inceută in satul. O copilă in virstă de 4 ani, ficia locuitorului Vasile Otaru din comuna Dersca...

Un falsificator îndrăzneț. Eri dimineață, Alexandru Vărlănescu, elev gradul I la oficiul postal din Galați...

Cadavru găsit. O telegramă din Cernavoda ne anunță ca astă noapte s'a găsit lângă linia ferată in dreptul kilometrului 4...

Din cercetările făcute și din mărturisirea unui camarad de lucru al mortului, rezultă ca Sahab a murit subit pe cind se ducea la lucru.

DIN STREINATATE

Dramă sfâșietoare. La Innsbruck, pe lacul Garda, s'a petrecut de curind o nenorocire sfâșietoare. Un anumit «Gersteck», funcționar de stat in Prusia...

Intr-o zi facu împreună cu soția sa o excursie pe lacul Garda. Deodată o furtună teribilă se încetise și barca fu răsturnată.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Boala Principelui României

A. S. R. Principele Ferdinand a dormit pînă azi dimineață la orele 6. Noaptea a fost agitată, dar totuși o puțină ameliorațiune față de starea de aseară...

De azi dimineață la orele 6 și jumătate d-nii doctori Buicliu, Cantacuzino și Kremnitz au putut apoi să facă o comparație între starea de aseară și de astăzi noapte...

„De și situațiunea continuă a fi nesigură încă, totuși starea generală sensibil ameliorată.

„Pulsul și respirațiunea mai bune. Temperatura mai scăzută. Starea pulmonară nu s'a agravat.

Dr. Cantacuzino, Dr. Buicliu, Dr. Kremnitz.

Păreră doctorilor este împărțită asupra boalei.

Dr. Buicliu, specialist in boale interne, a decalrat azi dimineață, ca dacă pînă la orele 2 p. m., nu se va produce o nouă criză violentă identică cu cea de ieri după amiază, atunci are mari

speranțe că bolnavul va intra in convalescență.

D. dr. Cantacuzino are oare-cari speranțe într-o îmbunătățire lentă, dacă nu va izbuoni din nou criza.

D. dr. Kremnitz e însă mai pesimist.

Ieri, s'au primit la Palatul din Cotroceni telegrame, întrebînd de starea sănătății Principelui Ferdinand, din următoarele localități:

Lugano (Italia) de la prințul moștenitor al Italiei;

Potsdam de la Impăratul Germaniei Wilhelm;

Coburg de la tatăl principesei Maria, ducele de Saxa-Coburg.

Moscova de la marele duce Sergiu, guvernatorul acestei țări;

Roma de la regele Italiei;

Balmoral de la Victoria regina Angliei;

Langenburg de la marele duce de Hessa;

Neuwied de la principesa de Wied; etc.

De asemenea numeroase telegrame s'au primit, la palatul din Capitală, de M. Sa Regele.

Toți șefii de Stat din Europa se interesează de mersul boalei A. Sale Regale, făcînd urări pentru însănătoșirea sa.

A. S. R. Principesa Maria s'a retras astă noapte la orele 2 in camera Ei și la orele 6 a eșit in parc, a cules un coș cu flori presărînd patul Soțului Său.

La orele 9 dimineață a sosit și M. Sa Regina, care ingenuchiind inaintea patului, a izbuoni in plîns.

Principele României a cerut din nou să-și vadă copil azi dimineață, dar doctorii s'au opus.

Copilul a eșit la plimbare in trăsura deschisă și întorcîndu-se la orele 10 și jumătate, pe cind începuse a ploua, s'au oprit la scara de onoare și prințul Carol a strigat:

— Vreau să mă duc la papa!

D-nii doctori Buicliu și Cantacuzino, precum și confesorul A. S. R., părințele Testa, au plecat azi dimineață la orele 9 de la Cotroceni și s'au întors la orele 11 și un sfert, cînd starea bolnavului se menținea încă in ameliorațiunea de azi dimineață.

Toți miniștrii plenipotențiarți au fost azi dimineață la Cotroceni.

Miniștrii cu d. Dim. Sturzaa in frunte pare că s'au declarat in permanență la Castel.

La orele 9 și jumătate Principesa Maria a fost in biserica și apoi s'a dus din nou in grădina culegînd un coș cu flori pentru Principele României.

Viul interes ce-l manifestă societatea Bucureșteană, față de Augustul bolnav, a produs o excelentă impresie asupra Principelui moștenitor, care se interesează mereu de modul cum se manifestă simpatia opiniei publice.

A. S. Regală a cerut chiar să vadă registrele, dar nu-i s'a permis.

In cursul zilei de ieri nici M. Sa Regina nici A. S. R. Principesa Maria n'au stat la masă.

In locul d-lui D. Petrovici, directorul liceului din Galați, demisionat, a fost numit d. August Frățila, profesor definitiv la același liceu.

In Pitești s'a înființat o societate cooperativă de economie și credit, sub numele de Bancă Populară.

Capitalul noiei societăți este de 49,400 lei, in acțiune a o sută lei una.

O telegramă ne a adus știrea, in mod însă foarte laconic, că armata grecească, in urma retragerii de la Derwen-Furca, s'a revoltat, amenințînd la Lamia, chiar pe Principele moștenitor.

Iată cum s'au petrecut faptele: Poziția dominantă Antenița din munții Orthrys era ocupată de reg. 4 și batalionul 7 de linie. Turcii au atacat, Luni, cu putere această poziție și au reușit să pue la fugă forțele grecești, urmărindu-le.

Reg. 4 și bat. 7 au venit într-o completă desordine la Lamia, au respîndit împreună cu insurgenții, cari îi urmau, panica in oraș; ca să motiveze conduita lor au început să pronunțe cele mai violente atacuri in contra Principelui moștenitor, au depus armele și au luat drumul spre Atena prin Livadia.

Principele moștenitor s'a refugiat la Molos, unde a stat pînă Marți la orele 3 p. m., cînd, venind col. Smolenski la Lamia, a restabilit ordinea in armată, pe cil a putut și a invitat pe principe să-și instaleze cuartierul general la Imerbey, 6 km. departe de Lamia.

Colonelul Smolenski a uzat de revolverul său pentru restabilirea ordinii.

Reg. 4 și bat. 7 au fost reînțoarse sub escortă in Lamia.

Cel trei romini din țară, anume d-nii Radovici, Pisone, nepotul d-lui inginer Pisone din Capitală, și lancu Brauner, romin bucovinean, cari se înrolaseră in legiunea filelenică, au luat parte activă la toate luptele din Tesalia și sunt

cu toții sănătoși. Unul din ei, d. Radovici, fost telegrafist la Medgidia, s'a întors eri in țară.

Am dori să știm ce s'a făcut cu ancheta ordonată contra colonelului V. Bădulescu, comandantul regimentului de dorobanți din Pitești, din cauza persecuțiilor caruia s'a sinucis caporalul Rădulescu.

Cunoaștem că o anchetă a fost ordonată. Pînă astăzi însă nu vedem nici un semn pentru începerea acțiunii publice contra colonelului vinovat.

Ni se asigură că sunt mari insistențe pentru ca afacerea să fie făcută mîșama.

Pentru onoarea d-lui general Berendei, ministrul de război, n'am dori ca faptul să se confirme.

Pentru d. director general al poștelor.

Abonatul nostru d. Naum Gheorghiu, din Curtea de Argeș, ni se plînge că primește ziarul nostru foarte neregulat. Cerem ca neregula să înceteze.

D. T. Pisani, corespondentul nostru din Atena, s'a întors aseară in Capitală.

Epoca va fi servită din Atena de către doi corespondenți locali și anume:

D. Louis de Wojtkiewicz, un distins colonel francez, care urmărește de aproape resoluții greco-turce și care a servit, ca corespondent militar, marele ziar parizian le journal des Debats pe timpul războaielor sirbo-turce și sirbo-bulgar.

D. K. Ghiuldasis, unul din principalii redactori ai ziarului ateniian Ephimeris.

In urma grevelor vinzătorilor de ziare, administrația «Epocet» a instalat azi dimineață, in colțul stradei Clemența cu calea Victoriei, in fața băcăniei Grancea și Stănescu, o masă pentru vînzarea cu numărul a ziarelor «Adevărul», «Drapelul», «Dreptatea» și «Epoca».

Abia instalată masa și iată că individul care se află in capul primăriei capitale, se prezintă, întrebînd de autorizație.

Asupra răspunsului însărcinatului cu vînzarea că nu posedă o asemenea autorizație, ridiculul Keferu se infurie și chemînd pe sergent îl cere să dresese proces-verbal de contravenție comercianților Grancea și Stănescu. Apoi, din ce in ce mai caraghios și mai idiol izgonește pe vînzător de pe trotuar, risipindu-i ziaarele pe jos.

In urma protestărilor d-lor Grancea și Stănescu, că nu ei au instalat masa de vînzare, Robescu revoacă ordinul de darea lor in judecată și poruncește ca procesul-verbal de contravenție să se dresese administrației «Epocet».

Nu protestăm contra dărei noastre in judecată, întrebăm însă pe vrutul Robescu pentru ce a permis frumosului Stoicescu să-și instaleze un scaun pe trotuar pentru sergentul, in mod țiegal postal la poarta caselor lui din strada Batîștea? Unde este autorizația pentru scaunul lui Jenică Stoicescu? Și dacă nu a dat-o acestuia, pentru ce stupidul Robescu o reclamă pentru masa noastră? Am dori s'o știm.

DIN ORIENT

Depeșile de astăzi-noapte

SERVICIUL NOSTRU SPECIAL

(PRIN FIR TELEGRAFIC)

Viena, 13 Mai.

Grecia exprimîndu-și dorința ca să se incheie cit mai curînd pacea, a consimțit și Germania la condițiunile formulate de cele-lalte Puteri in vederea notei colective, care a și fost remisă azi Port-I.

Din Atena vine știrea că nemulțumirea armatei și, in special a tinerilor olșteri, împotriva principelui moștenitor, continuă. Infoarțarea Principelui la Atena nu e fluxată încă.

M. Ring.

Serviciul „Agenției Române“

Londra, 13 Mai.

Se anunță din Atena ziarului Standard, că guvernul grec a adresat Puterilor o notă verbală, in privința propunerii lui Edhem-pașa de a trata condițiunile de pace direct cu Grecia.

Guvernul asigură că n'are nici dorința, nici intențiunea de a negocia direct; cere numai Puterilor de a grăbi negocierile, de oare-ce Turcii amenință să reînțoiască ostilitățile.

Constantinopol, 13 Mai.

Circulă știrea că Sultanul a telegrafiat Impăratului Wilhelm in privința condițiunilor de pace. Acesta este motivul pentru care a întîrziat răspunul la nota Porții, de oare ce ambasadorul german nu posedă instrucțiunile sale definitive.

Se admite ca fiind cu puțință o schimbare de minister, de oare ce este inevitabil că Poarta trebuie să cedeze la demersul de ieri al ambasadorilor.

Viena, 13 Mai.

Camera deputaților. Comisiunea Adresei, ca răspuns la discursul Tronului, a adoptat proiectul de răspuns prezentat de majoritate.

Contele Badenii a declarat că programul guvernului este expus in discursul Tronului și că cabinetul îl consideră ca singurul conducător de care nu se va depărta nici o dată. In discursul Tronului este un pasagiu in privința autonomiei; guvernul a decis de a urmări realizarea acestei idei, nu pentru motive politice, ci pentru a ușura lucrările Reichsrathului. Guvernul se opune răsturnării constituției, dar nu respinge îmbunătățirea ei pe căile constituționale.

Depeșile de astăzi

Serviciul «Agenției Romine»

Lamia, 13 Mai.

Înălțîndu-se drapelul alb in lagărul turcesc, doi offerți greci s'au dus acolo ca parlamentari. Acolo li s'a declarat că avant-posturile au fost plasate după condițiunile armistițiului și că dispozițiunile acestuia vor fi respectate in mod strict.

Atena, 13 Mai.

Colonelul Berte a părăsit Zaverda azi, mergînd la Bari. Guvernul a pus la dispoziția lui Garibaldi corăbiul pentru a transporta pe voluntarii săi in Italia.

Guvernul va acorda mai trzii distincțiuni onorifice oamenilor aparținînd corpului lui Garibaldi.

Atena, 13 Mai.

Miniștrii Puterilor au finit azi o conferință la legățiunea engleză. După această conferință, d. Ralli a făcut o vizită d-lui Egerton, ministrul Engliei.

Incrucizătorul american «Cincinnati» a sosit in Pireu. Șase incrucizătoare străine se află deja in băile Faler și Pireu.

Constantinopol, 13 Mai.

61 de tunuri s'au expediat de la Muradli. Pînă acum s'a mobilizat din noi 53354 de oameni. Saad Eddin pașa s'a întors de la Janina.

Constantinopol, 13 Mai.

Ambasadorii au răspuns azi la nota Porții in privința condițiunilor de pace. Nota mulțumește Porții pentru armistițiul acordat și declară că ambasadorii însărcinați să negocieze in vederea păcii pun următoarele principii ca baza condițiunilor: — Autorizație pentru Poarta de o rectificare a graniței in vederea ineursumilor tilharilor și din punct de vedere strategic; — indemnitate de resbel, care va trebui să fie proporțională cu cheltuelile și pierderile efective ale Turciei și resurselor financiare ale Greciei.—In fine dacă tratatele anulate prin starea de război vor trebui să fie reînțoite, reînțoirea lor nu va putea cuprinde privilegiile conferite altă dată Greciei de Puteri.

Londra, 13 Mai.

Camera comunelor. — D. Curzon declară că observația zonei neutre in Creta s'a ridicat de azi (?)

Lamia, 14 Mai.

Trei sute de Gheisgis au făcut o apariție dincoace de zona neutră.—Geandarmeria grecească i-a pus pe fugă.—Prințul moștenitor a protestat mult in contra acestei violări a armistițiului.

Londra, 14 Mai.

Se anunță din Atena ziarului «Times» că noi sentimente ostile se manifestează in contra persoanelor răspunzătoare de rezblu și de înfrîngerile ce au urmat de aci. Se asigură că guvernul ar fi numit o comisiune de anchetă. Acușațiunile sunt îndreptate mai cu deosebire in contra lui «Ethnike Hetairia».

Azi dimineață s'au primit la Castel și la Palatul Regii două telegrame din Balmoral, de la Regina Victoria a Engliei, apoi din Potsdam de la Impăratul Wilhelm, din Moscova, Petersburg Coburg, Sigmaringen, Roma, Bruxelles și Viena.

M. S. Regina a plecat foarte abătută de la Cotroceni la ora 1 și jumătate.

M. Sa Regele se află indispus și nu poate eși din casă.

A. S. R. Principesa Maria n'a stat de loc la masă și de la orele 10—3 nu s'a mișcat de lângă patul Augustului bolnav.

Discară se așteaptă sosirea A. S. R. Principele Wilhelm, fratele Principei României.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

PUBLICAȚIUNE

D. Valeriu Dumitrescu, din București, strada Eminescu No. 2, a făcut cerere la acest minister pentru schimbarea numelui său patronimic de «Dumitrescu» in acela de «Bărbescu», spre a se numi «Valeriu Bărbescu».

Ministerul publică această cerere, conform dispozițiunilor art. 9 din legea asupra numelui, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opoziție in termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisului articol.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

Publicație

Domnul Gheorghe Nicolau din București, strada Șepcari No. 10, a făcut cerere la acest Minister pentru schimbarea numelui său patronimic de «Nicolau» in acela de «Haralambie», spre a se numi «Gheorghe Haralambie».

Ministrul publică această cerere, conform dispozițiunilor art. 9 din legea asupra numelui, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opozițiune in termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisului articol.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

Publicațiune

Domnul Ion Dumitrescu comerciant din București, strada 24 Ianuarie No. 30, a făcut cerere la acest Minister, pentru adăogarea la numele său patronimic de «Dumitrescu» a celui de la Teisan», spre a se numi «Ion Dumitrescu de la Teisan».

Ministrul publică această cerere, conform dispozițiunilor art. 9 din legea asupra numelui, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opozițiune in termenul prevăzut de alineatul 2 al zisului articol.

Beauté Immortelle



Crema Odalisque

asigură frăgezimea obrazului, îl prezervă de arșița soarelui, de pete de roșeață și de sbircitură.

De vînzare la principalele magazine de parfumerie din țară.

MUȘAMALE

IMPERMEABILE CELEMAIEPTINE Vinde ca Specialitate Casă de Mașini Agricole și Industriale București, str. Smărdan, 2 Brăila, Boulevardul Cuza, 17 Craiova, str. Cogălniceanu 10

Primasociet. romină p. fabricarea hirtiei

Fabrica de hârtie dela Letea

Aduce la cunoștința generală, că a înființat in strada Academiei, No. 4, un DEPOSIT de ori-ce fel de hirtie: ministerială, velină, de scris și de tipar, pentru cărți didactice, colorată, liniată, cadritată, stampată, sugătoare, plicuri albe și colorate de ori-ce dimensiuni, precum și carton alb și colorat.

Ea execută, asemenea, ori-ce fel de comandă de hârtie și carton de ori-ce calitate și dimensiuni.

Comenzile se primesc la administrațiunea societății, strada Academiei No. 4.

DE ARENDAT

de la 53 Aprilie 1898 moșia Orezu din Distr. Ialomița in întindere de circa 9000 pogone arabile, situată in depărtare de 10 minute de gara Lehtiu.

Doritorii se vor adresa la d. Baron Edouard de Reineck, Calea Dorobanților No. 7. in toate zilele de la ora 8 dim. pînă la ora 1 p. m.

## „EPOCA” IN PROVINCIE

## GALAȚI

## Lista decorațiilor d-lui Zorila

Ministrul de interne a cerut tuturor prefectilor să-i trimeată cîte o listă de persoane care merită să fie decorate cu ocazia zilei de 10 Mai curent.

Iată lista din Galați pe care inteligentul nostru prefect Zorila a comunicat-o ministrului.

- 1) Vasile P. Vasiliu, cunoscut mai bine sub numele de Vasiliu Panciavură, prietenul de petreceri și intimul prefectului, (fina capul listei);
- 2) Alex. Ignat, polițaiul orașului;
- 3) Ioan Hangiof, bulgar neîmpămintenit, soacra prefectului și al colonelului bulgar, care a stat atîta timp în oraș pentru a ne spiona puterile noastre militare;
- 4) Gheorghe Gheorghide, grec împămintenit, soacra d-lui M. Orleanu, stăpînul d-lui Zorila;
- 5) Teodor Ștefănescu, comerciant pe str. Dogăriei, fost membru în comisia interimară a d-lui G. Nicorescu, pus pe lista decorațiilor spre a fi împăcat că a fost lăsat pe din afară cu ocazia formării listei actualului consiliu comunal;
- 6) Pavel Macri, avocat, tristul erou din

ziua de 21 Ianuarie a. e., cel ce a lovit într-un chip atît de mișelesc pe d. Nicu Filipescu, pus pe lista de sigur, pentru a fi recompensat de eroica lui faptă;

7) Furnusache Barcă, consilier comunal, misit în oborul de cereale, formînd mîna sîngă a prefectului, precum Vasilache Panciavură alcătuște pe cea dreaptă;

8) Apostol P. Papadopol, deputat;

9) Mihail I. Penescu, dirigintele oficiului poștal sucursala, instalat în casa d-lui Zorila, de la venirea liberalilor la putere;

10) Elefterie Teodorescu, șeful gării Galați;

11) Gheorghe H. Macri, fratele lui Ștefan H. Macri, al doilea erou de la 21 Ianuarie; neputînd fi decorat însuși vaza-bondul Ștefan H. Macri, i se acordă o răsplată indirectă decorîndu-se fratele lui;

12) Mihail Alexandri, fostul polițaiu comunal al d-lui C. Malaxa și cumnatul d-lui Elefterie Economu, președintele secției a II-a a Curții de apel;

13) Const. Papa, dirigintele oficiului telegrafic, spre a fi răsplătit de zelul desvoltat cu ocazia alegerilor din 14 și 21 Ianuarie;

14) Nicolae Petrescu, avocat, ca o slabă mîngiere că a fost sistematic tulăturat de la alte onoruri mai de seamă;

15) Ștefan Timpațu, comandantul gardiștilor de oraș, care are ca titlu de recomandat în ochii superiorilor că a fost condam-

nat la șase luni închisoare pentru falș în acte publice.

Recomandăția aceasta a prefectului e prăvăzută cu o nota-bene, în care se zice că d-nii V. P. Vasiliu, Ion Hangiof, Al. Ignat, Gh. Gheorghide, Apostol P. Papadopol, Pavel Macri, Elefterie Teodorescu și Const. Papa trebuiesc numiți de cît decorați; în privința celorlalți se lasă lucrul la buna inspirație a ministrului.

În lista primitivă figura și numele faimosului Tache Georgescu, de curînd numit comisar comunal de d. C. Plesniță. Urmărit cu un mandat de arestare pe 2 luni în urma condamnățiilor suferite la tribunal, Curtea de Apel și cea de Casație, a fost șters de pe listă, prefectul rezervîndu-și plăcerea de a-l recomanda pentru decorații, după ce își va fi făcut luntle de pușcărie, de comun acord în această privință cu d. Plesniță primarul, care s'a angajat a-1 ține locul, acordîndu-i un concediu de 2 luni.

## 10 Mai la Galați

Această sărbătoare a început printr-o solemnitate la liceu în conformitate cu conștința circularii a d-lui Spiru Haret.

Pe la 8 ore dimineața ploaia, totuși elevii școlilor secundare locale se adunaseră în mare număr. Mai bine reprezentată era școala profesională de fete, ale cărei eleve și profesoare veniseră aproape toate.

Afară de școlari, erau cîțiva profesori, vre-o 4—5 părinți, mai multe doamne. Dintre oficialii asista d. Plesniță, primarul orașului.

Serbarea a avut loc în amfiteatrul liceului—prea mic pentru a cuprinde atîția școlari—și la ea au participat liceul, școala normală, școala comercială și cea profesională de fete.

Solemnitatea a început prin imnul regal, cîntat de corul elevilor liceului, condus de d. C. Cuclin, după care a început să vorbească d. August Frățilă, noul director al liceului.

D-a-a trecut în revistă principalele evenimente împlinite în țara noastră de la 1821 și pînă azi. Pare a fi avut în vedere în această privință cunoscutele discursuri ale d-lui D. Sturza.

După ce a terminat d. Frățilă, două eleve de ale școlii profesionale, un elev al liceului și altul al școlii normale, au recitat fie-care cîte o poezie. Singur școala comercială s'a abținut de la recitari, din respect pentru legea repausului dominical.

După recitari au urmat cîteva cîntări executate de corul școlii normale bine condus de tînărul maestru T. Teodorescu.

La 9 jum., totul era isprăvit.

Pentru ora 10 jum., se fixase Te-Deumul la catedrală. Cu toată vremea care amenința a ploaie, invitații se adună la timp. Generalul Pilat, înconjurat de un bogat stat-major, sosește la biserică și așteaptă

începerea slujbei. Prefectul însă nu venise. Trece ora convenită și prefectul tot nu se arată. Generalul Pilat insistă să se înceapă slujba, care în fine se începe fără prefect.

După Te-Deum a urmat defilarea, primită de d. general Pilat de pe o estradă construită de primărie în fața teatralului.

Pe lîngă militari, luaseră loc pe estradă și alte persoane, unele reprezentînd autoritățile civile, altele fiind special invitate de prefectură și primărie.

În fruntea trupelor mergea d. general Salmen. Pentru această ocazie fuseră aduse trupe de la Brăila și Focșani.

Ținuta trupelor a fost admirabilă.

Peste zi a plouat ștrașnic, ploaia cu oare cari intreruperi a ținut pînă după 9 ore seara. De aceea iluminările n'au prea avut farmec, publicul preferînd să stea acasă.

## De la Camera de Comerț

Ministerul domeniilor refuzînd să accepte recomandăția ca mijlocilor de burză a d-lor I. Mihailidi și G. Fulger făcută de Camera de Comerț, iar pe de altă parte nevoind să aprobe mai nici una din lucrările acestei Camere, d. Har. Neușescu a demisionat de la președinția Camerei.

În același timp se zice că ar fi demisionat și vice-președintele, d. Niță Nicorescu, cu ceilalți membri ai Camerei aflați în funcție. Iris.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

39

## PENTRU MOȘTENIRE

## PARTEA ÎNTIA

## CAPITOLUL XXV

Stoica Niculescu, comisarul-polițaiu din Urlați, care aștepta pe Călimbescu afară, era un om de mare valoare.

Dar el nu se sprijinea ca judecătorul de instrucție pe șeșe mari dregători ai Statului, tot-d-a-una gata să sară în ajutorul fiului, ori nepotului, ori vărului lor.

Fără avere, împovărat de familie, el tremura la gîndul unei revocări, de care știa bine că n'ar fi putut scăpa dacă ar fi fost corul de teribili protectori ai judecătorului, în caz cînd s'ar fi plîns acesta.

Așa că trebuia să-și plece capul sub valul de cuvinte dojenitoare pe cari magistratul începu să i le arunce.

Adică, ce? Își bate joc de el? Cum! Are îndrăzneală să vie după el pînă și la teatru? O! asta-i prea de tot! Nu cum-va el era cal de poștă, care trebuia să meargă după poruncă? Știi că are hază? Și la urma urmei cine știe ce fleac o fi! Ia să vedem? Despre ce e vorba? Ar face mai bine să-1 dea lămuriri de cît să stea înțepenit acolo ca un par bătut în pămînt.

— D-le judecător, răspuse plecat nenorocitul slujbaş, a trebuit să fie ceva afară

din cale important pentru ca să îndrăznesc să vă turbur.

Dar e vorba de un îndoit omor care a fost săvîrșit, la marginea Magulei și m'am gîndit că...

— Ce spui? zise Călimbescu încrămenit. Un îndoit omor?

— Da, d-le judecător de instrucție. Un vătășel trimis de primarul din Magula, a adus vestea. Ucișii sunt un căpitan în retragere care sta la Magula, căpitanul Voinea, și servitoarea lui. Cît despre vinovat, merge svonul că ar fi nepotul căpitanului, Gabriel Floreanu, avocat în București, care a fost văzut ieri seară, mi se pare, dînd tir-colele împrejurul casei.

Călimbescu era foarte mișcat. Nu de milă pentru victime. Fără dor și poate că le compătinea. Dar poate ar fi cam îndrăzneț să zicem că le-ar fi chemat la viață dacă lucrurile ar fi atîrnat numai de el. Nu se gîndea cîtu-și de puțin la greutățile instrucției, ci se bucura numai că s'a înfățișat prilejul de a și arăta valoarea.

— Ei, istoria dracului! zise el. Dar știi că e grav? Comisarul socoti că e de prisos să afirme că i se parea lui că asasinarea a doua persoane prezinta oare-care gravitate.

— Dar cum se face că vătășelul a venit la d-ta în loc să se ducă la sub-prefectură, cum trebuia? întrebă fără de veste Călimbescu.

Comisarul explică judecătorului că vătășelul fusese trimis la sub-prefect care e dus la Ploești.

Atunci s'a dus la sub-prefectură. Acolo era numai un călăraș—care l-a trimis la pomoșnic, a-casă. Pomoșnicul se afla, însă, la teatru.

Atunci vătășelul se gîndi să meargă la comisar.

Comisarul mai spuse judecătorului că a trimis la căpitan Solescu, comandantul companiei locale, spre a trimite cîțiva soldați să facă de gardă acolo, sau să vestească pe șeful de garnizoană din Magula spre a aduna cîțiva rezerviști din sat.

Călimbescu aprobă cu o considerație aproape amicală.

Știind că Stoica Niculescu e om priceput, își schimbă purtarea, glîduindu-se că va avea nevoie de experiența lui.

— Bine! zise dînsul. Dar doctorul?

Comisarul răspunde că din întimplare doctorul a fost printre cei dinții cari au descoperit crima și că se află acum la fața locului.

L-a încunostiințat despre acestea, vătășelul care venise de la Magula.

— Acum, Stoica, după părerea mea, justiția trebuie să se transporte la fața locului. Trebuie să mergem la Magula. Asta e părerea mea. Poți să o spui pe a d-tale. Te autorizez chiar, și dacă nu o fi la fel cu a mea o să te conving.

Călimbescu excela în a-și atribui astfel ideile pe cari i le sugera altul. Stoica Niculescu știa aceasta din experiență.

— Și eu cred tocmai ca d-voastră, d-le judecător! răspuse el.

— Ei, atunci ne-am înțeles! Mă duc să-mi schimb hainele. O să plecăm numai de cît. Trăsura unde este?

— Într'un sfert de ceas o să fie la poarta cîșii d-voastră. Crez că acolo ne-așteaptă deja d. greșier, la comisariat. L-am vestit...

— Bine, prea bine!... A, dar al dat ordin gardiștilor să se pue în urmărirea tîlharului aluia de Floreanu?

— Da, d-le judecător. Dar nu crez să mai fie el p'acel pe aproape.

— Tot una mi-e! Trebuie să facem ochii în patru.

Dar trebuie să ne grăbim. Dă fuga la trăsura... Eu mă duc acasă.

Esără amîndui, grăbiți, spre mare mirare a celor ce se adunaseră împrejur intrigații.

Călimbescu nu mergea pe stradă; alerga. Bucuria îi înăbușea.

Pînă acum n'avisese să instruiască de cît nimicuri, afaceri de poliție corecțională, nici una însă de curtea cu jurați.

Astăzi norocul îi trimetea frumoasa crimă, o crimă îndoită, căci personalitatea culpabilului îi dă un caracter ultra-sensational.

De alt-fel afacerea se înfățișa cu o precizie și simplitate uimitoare.

Vinovatul era cunoscut, precum și mobilul crimei.

Gabriel Floreanu își asasinase unchiul spre a-l moșteni.

Ucisesese pe servitoare ca să se scape de un martor neplăcut.

Toate acestea erau limpezte ca lumina zilei.

Un singur lucru ncliniștea pe Călimbescu: arestarea vinovatului.

Nu mai dacă n'o fi avut timp să fugă în streinătate și să-și piarză urma. Aceasta îl frămînta pe judecătorul de instrucție.

— Nu e de temut, d-le judecător, zise comisarul ciud, venind cu trăsura mai înainte de a-și fi isprăvit toaleta Călimbescu, auzi de la el ceea-ce i da de gîndit. De ce ar fugi, o dată ce nu știe că e hănuit? Ai să vezi că o să-l găsească la București, foarte liniștit.

— O să vedem noi dacă o să stea tot liniștit cînd îl voi avea în mîna! Mă prinzi că nici nu va îndrăzni să lăgăduiască!... Are să mărturisească! Are să mărturisească imediat!...

— Oh! negreșit, d-le judecător! O să

știți d-voastră să-i deschideți gura. Nici nu mă indoiesc!... Numai să... ..

— Numai să nu?... ..

— Nu mai să nu fie revinovat!

Călimbescu nu atît de zăpăcit de această extravaganță hipoteză, că era gata să scape din mîna cravata pe care vrea să și-o pue la gît.

— Cum nevinovat? Cu dovezi astea! sint dovezi. Dar au nevoie să fie controlate. Căci la urma urmei aici stît mai mult părieri de cît probe. Noi știm numai ceea-ce ne-a raportat vătășelul din Magula, incolo nimic. Și d-voastră știți cum e gura lumii... Trebuie controlat totul!

— Bine! bine! intrerupse necăjit Călimbescu. O să controlez...

O să controlez, de sigur! Dar numai de formă... Nu de alt ceva! culpabilitatea lui Floreanu este vădită. Reese din unanimitatea svonului public. Un spirit falș sau un spirit sistematic prevenit ar mai putea să se indoiască.

Stoica înțelese că i-ar fi de prisos și chiar primejdios să mai discute o convicție atît de lare.

Așa că păstră tăcerea, în vreme ce Călimbescu sîrșea cu tîmbrăcătul, mormăind cuvinte pline de necaz de această afacere neplăcută care îi turbura o seară atît de frumoasă.

(Va urma)

## AVIS

Casa G. P. Petheu face cunoscut onor. sale clientele că cu tot incendiiu e a avut loc în pivnița magazinului. d-sale de Droguerie și Coloniale din strada Pinzari No. 10 și 14, afacerea continuă ca și în trecut fără nici o intrerupere

# EUGENIU BEHLES

Representant general al renumitei fabrici TH. FLÖTHER din Germania

București. — Strada Bibescu-Vodă, 1, 2 și 4. — București.



## CEL MAI MARE DEPOSIT DE: LOCOMOBILE ȘI TREERATORII

de 6, 8, 10 și 12 cai putere.

premiat cu cea mai înaltă distincțiune, adică cu unica

MARE MEDALIE DE AUR

(La concursul de Treerători de la Herăstrău la 1891)

Aceste Mașine îndeplinesc toate cerințele agriculturii din țară, o asemenea garnitură, adică: Locomobilă și Treerătoare, s'a cumpărat de onor. minister de Agricultură pentru școala centrală de Agricultură de la Herăstrău.

## PLUGURI UNIVERSALE

DE OTEL, PERFECȚIONATE

Pluguri cu 2, 3, și 4 brazdare, tot-d-a-una 400—500 pluguri în deposit.

### Pluguri cu semănător de Porumb. — Pluguri Normale.

Semăntori, Triori  
Vinturători, Greble de Fân  
Batoze de Porumb  
Mașine de tăiat pae și Fân  
Răriși, Cultivatori, Tăvăluși  
Grape de fer flexibile și diagonale  
Pârși de rezervă  
Mușamale

Curele de transmisiune  
Pietre de moară franceze  
Mori transportabile  
pe postament de fer și lemn.  
Instalațiuni de mori perfect automate  
cu valțuri.

Motoare de petrol, etc.

Pompe

pentru spălatal cazanelor de incendii și de grădini.

MAȘINE DE SCĂRMĂNAT LÎNĂ. — PIVE DE POSTAVURII, etc.

Secerătoare simple „Continental” și Cositoare  
PRECUM ȘI RENUMITA

## Secerătoarea „BONNIE”

CU APARAT DE LEGAT SNOPI ȘI CU TĂIȘUL LA DREAPTA

Cea mai simplă, ușoară și solidă, construită cu totul din oțel

Ultima perfecțiune, Model 1897

DIN RENUMITA FABRICĂ

JOHNSTON HARVESTER C<sup>omp.</sup>, Batavia (America)

Garanție pentru buna funcționare și material solid